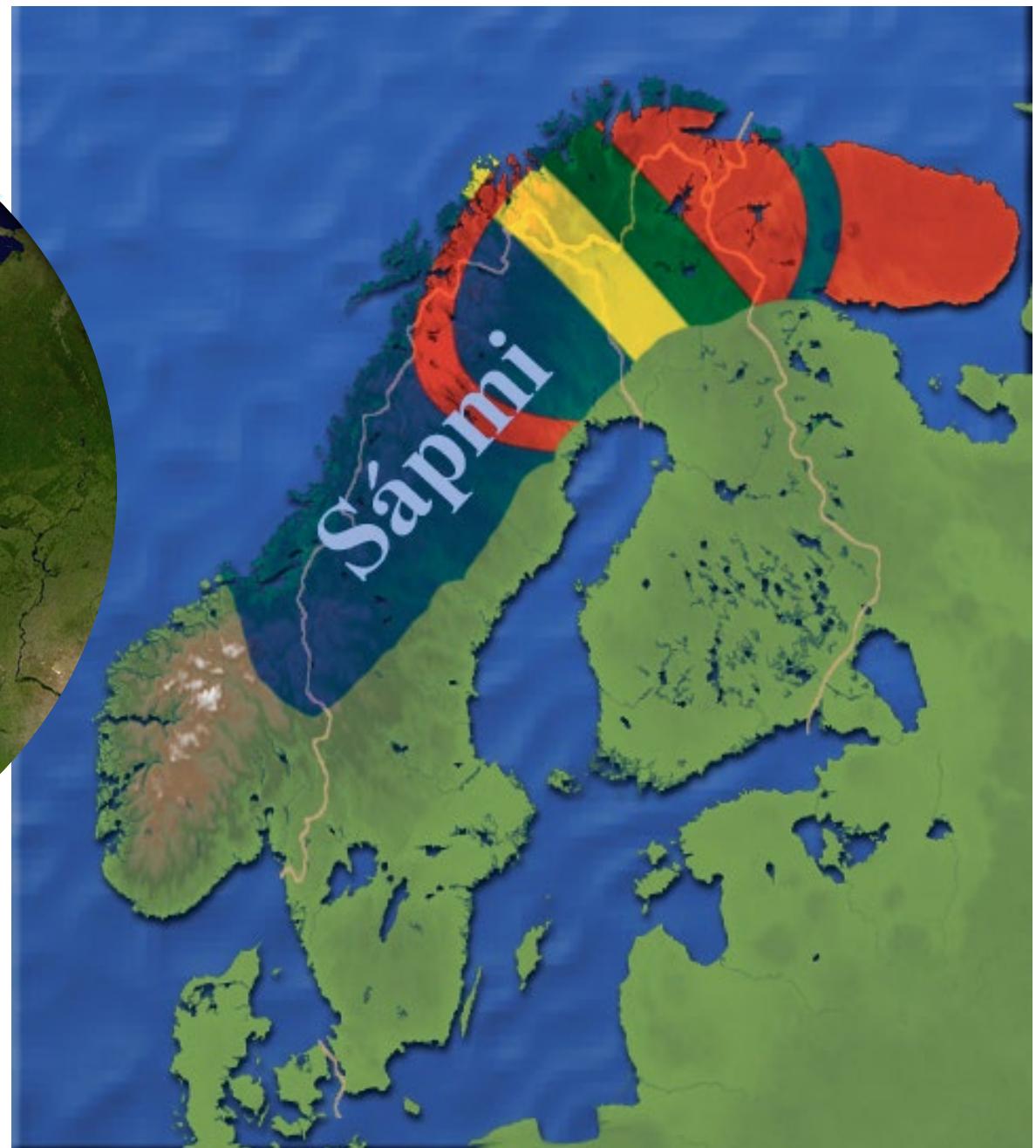


Loga dán fáktáteasvta
ja čoahkkáigease dieduid
OVTTAN cealkagiin.

Sápmi

- Sápmi lea viiddis guovlu davimusas Eurohpás. Doppe leat sámit ássan nu guhkká ahte sii leat ovddidan ollu máhtu ja dieđa dan birra mo galgá birget dainna luondduin ja daid elliin ja šattuin mat sin guovlluin leat.
- Sápmi ii leat riika mas leat sierra riikkaráját, muhto das lea šaddan okta oassi Norgii, okta oassi Rutšii, okta oassi Ruššii ja okta oassi Supmii. Ná lea leamaš dan rájesgo davviríkkat mearrivedje ja bidje rájáid. Jos vel sámit leatge bieđganan njeallje riikii, de lea sis oktasaš giella ja oktasaš historjá ja kultuvra. Danne mii dadjat ahte Sápmi lea sierra guovlu mas áasset sámit.
- Sámit leat Eurohpá áidna eamitálbmot. Okta oassi Sámis lea davábealde polargierdu ja muhtin oassi fas lulábealde polargierdu.

Čále dákko:



Eana ja kárta

Juohke ráiddus lea okta sátni mii ii heive searvái.

Russe dan eret, ja čilge manne don russet nu go dagat.

1	báktesárggus	kárta	globus	planehta
2	grádafierpmádat	fierbmi	ekvahtor	meridiánat
3	davvibealli	lullibealli	0-meridiána	oarjebealli nuortabealli
4	topográfalaš kárta	digitála kárta	mihttolávva	ekonomálaš kárta
5	geaidnokárta	fáddákárta	geográfalaš kárta	atlas
6	satelihtta	GPS	girdi	drona
7	0-meridiána	oarjebealli	ekváhtor	davvi- ja lullipolagierddut
8	New York	Moskva	Shanghai	Sydney
9	Eurohpá	Ásia	Sápmi	Amerihkká
10	orienterenkárttat	globus	luonddukárttat	geaidnokárttat

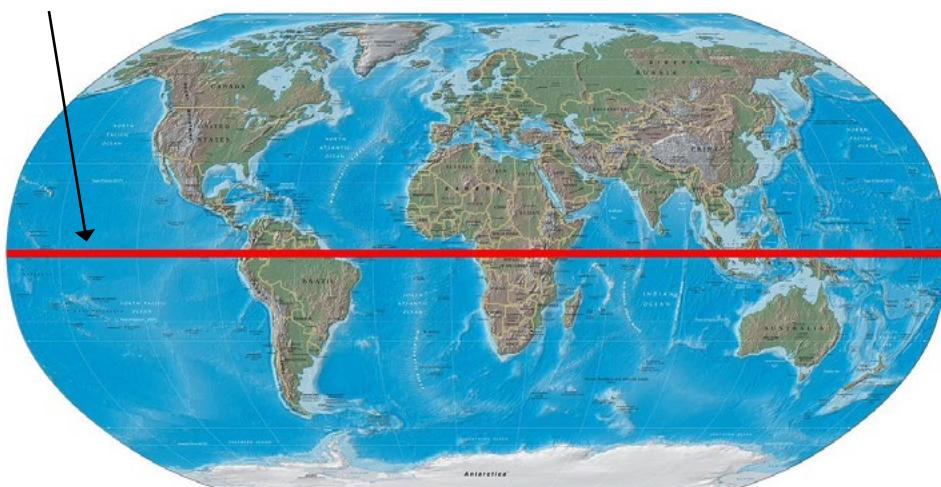
Man guhkin eret ekváhtoris lea riika?

Dás leat 12 riikka. Bija bajimužžii dan mii lea lagamus ekváhtor ja vuolimužžii dan mii lea guhkimus eret ekváhtoris.

Stuorra Britannia

Australia

Ekváhtor



Čále dákko:

Libya

Spania

Kazahkstan

Islánda

Mátta- Afrihkká

Guyana

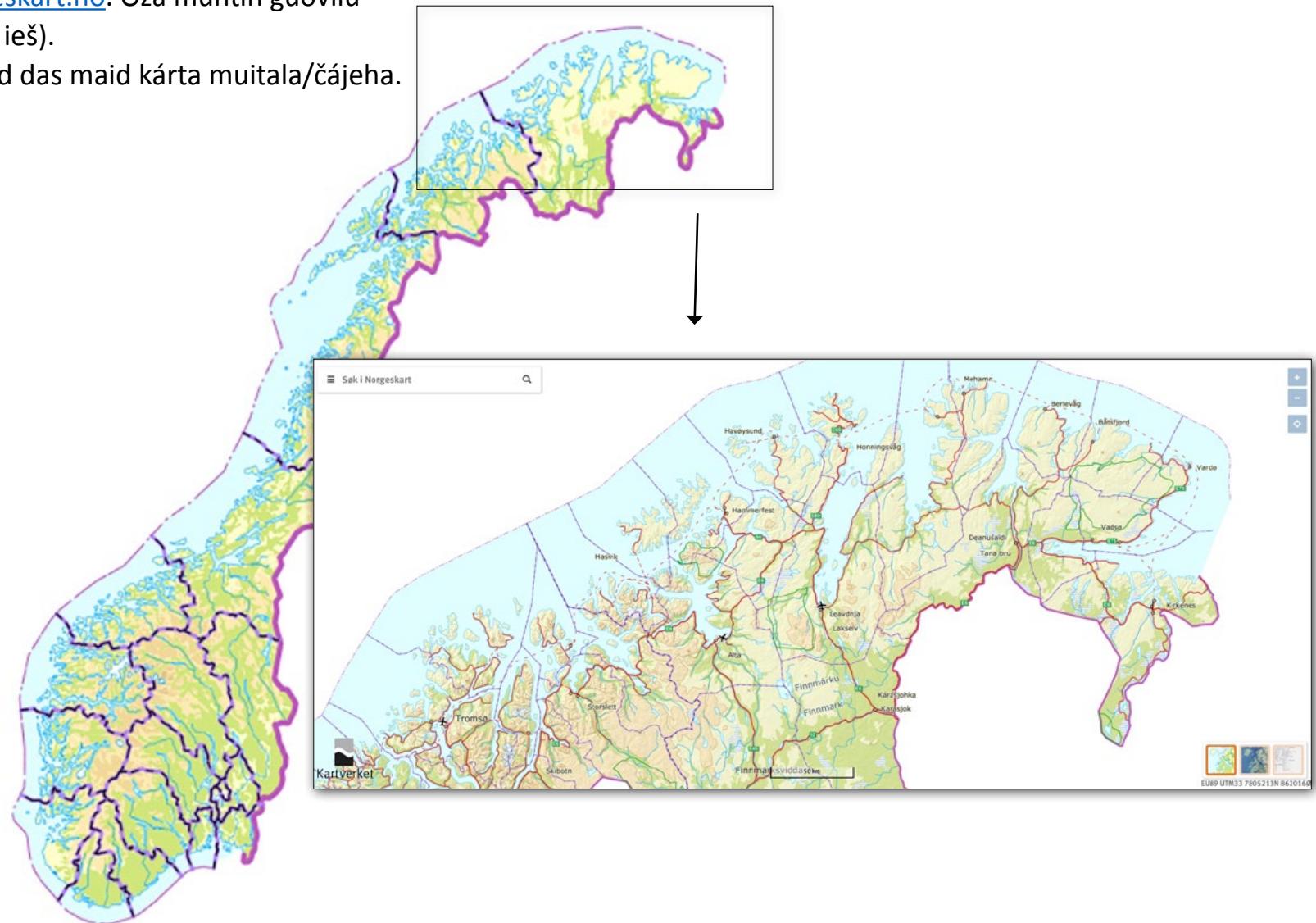
Malaysia

Kiinná

Kalallit Nunaat

Argentina

Dál leat oahppan veaháš kártaid birra. Mana neahttabáikái: norgeskart.no. Oza muhtin guovllu Norggas (don válljet ieš). Čilge ja čále čuoggáid das maid kárta muitala/čájeha.



Dát fágateaksta lea eatnama ja kártta birra. Muhtin sánit váilot ja don galggat válljet rivttes sáni. Sánit gávdnojit vuoli-mučcas.

Kárta lea _____ eanabajožis, gehčcon bajil. Vuosttaš kárttat boahtigohte _____ logus rájes. Dalle ledje olbmot huksegoahtán _____ maiguin _____ ábiid. Danne dárbbasedje _____.

_____ lei vuosttaš olmmoš gii sárgguid davvirikkaid bábirkártii. _____ lea modealla eanajorbadas. Gasku dan lea merkejuvvon _____ mii juohká eanabajoža guovtti oassái. Dasa leat paralleallat maid mii gohčodit _____. _____ fas mannet polaid čađa. 0-meridiána manná London čađa ja nubbi bealli fas _____.

Gávdnojit ollu iešguđetlágan kárttat, muhtimat leat _____, _____, _____, _____ ja _____. ____ ja _____ leat dakkár kárttat maid mii geavahit skuvllas vai mii oahppat eambbo olles máilmimi birra.

Kárttain leat iešguđet _____ heivehuvvon dan mielde maid dárbbashač diehtit ja masa geavahit kártta. Mađe uhcit mihttolávva, dađe _____ geográfalaš guovllu sáhttá oaidnit. Mađe stuorát mihttolávva, dađe _____ geográfalaš guovllu, muhto eambbo detáljjaid sáhttá oaidnit.

Dolin _____ ja sárgo eatnama gos johte. Dál leat _____, _____ ja _____ mat govvidit eatnama. _____ bokte sáhttá bidjat kárttaid nehttii ja doppe lea álki daid divustit og rievdadusat dáhpáhuvvet.

Fágadoahpagat oahppái:

vázze, Jaskesábis, govva, topográfalaš kárttat, 1500-, skiippaid, dihtorteknologija, borjjastedje, Olaus Magnus, globus, ekváhтор, govdodatgrádan, guhkkodatgrádat, unnit, fáddákárttat, GPS, geográfalaš kárttat, atlas, globus, mihttolávat, viidát, satelihtat, girdit, dronat, kárttaid, luonndukárttat

Tipsa oahpaheaddjái:

Don sahtát addit doahpagiid ohppiide, ja sii galget daid gaskkas válljet rivttes doahpaga maid deavdit guorus sadjái, dahje don sahtát árvvoštallat nagodit og oahppit veahkkesániid haga deavdit rivttes doahpagiid.

Bargobihtát

1.

Ivdne Eurohpá ruonán
Ivdne Davvi-Amerihká ránisin
Ivdne Máttá-Amerihká ruoksadin
Ivdne Ásia fiskadin
Ivdne Afrihkká runtan
Ivdne Oseania lillan
Ivdne buot ábiid alihin
Merke juohke guovllu ja ábiid namaiguin.
Geavat atlasa veahkkin.

2.

Merke: Ekváhtor, 0-meridiána,
polagierdduid

3.

Ohcet gos čuovvovaš eamiálbmogat
áset, ja merke kártii gos dat leat: Sámit,
San, Inuit, Maya, Aborigin, Nenec, First
Nations, Cree, Tuareg, Čukči-álbmot,
Aoratoria (New Zealand)!

Eurohpá Davvi-Amerihká Mátta-Amerihká Ásia Afrihkká Oseania Buot ábit



Carsten Borchgrevink Polar-mátki Antárktisii

Loga mualusa ja bija koordi-náhtaid sadjái báikenamaid. Don dárbašat skuvla átlasa veahkkin.

Oanádusat:

d = davvi

l = lulli

n = nuorta/øst

o = oarji/vest

gr = gráda

gv = govdodatgráda

gu = guhkodatgráda (meridiána)

Carsten Borchgrevink riegádii lagi 1864
60 gr d.gv ja 11 gr n.gu.
Jagi 1894 son fárrii 38 gr l.gv ja 145 gr n.
gu gos son oasálasttii
fálesbivddus. Gaskkal 1897 ja 1900
joðihii Carsten Borchgrevink Polar-
mátkki Antárktisii. Sii ledje vuosttaš
olbmot geat orru olles dálvvi Antárktisis.
Borchgrevink oaččui ruða muhtin
Stuorra Británnia lágadushoavddas

geas lei namma Sir Georg Newnesas ja galggai dutkkat lulli-pola magnetismma ja Antárktisa siseatnama beatnagiiguin. Ollu luonddudutkit gáðastedje Borchgrevink ja oaivvildedje son ii lean rivttes olmmoš dán bargui, go son ii lean luonddudutki ja ii ge lean ovdal joðihan Polar-mátkkiid. Sii ledje suhttan go vuosttaš Stuorra Británnialaš olmmoš gii galggai Antárktisii, lei dáža. Sir George Newnes lei duhtavaš, go sáhka attii sutnje ollu fuomášumi.

Borchgrevink lei juonalaš. Son vieččai guokte sápmelačča 69 gr d.gv ja 29 gr n.gu.

Ole Must ja Per Savio leigga guokte searra ja nuorra 20 jahkásáčča. Soai máhtiiga visot maid dárbaša máhttit go áigu eallit ja birget buolaš guovlluin. Sudnos ledje ollu duoljit, sabehat, stuorra lávvu, bohconáhkkebiktasat ja gámasuoinnit ja soai leigga hárjehallan

beatnagiiguin vuodjit. Dasa lassin soai leigga čeahpes, barggánis duojára ja duddjuiga sihke nuvttohiid ja gistáid buohkaide mátkkis.

Sii ledje 31 olbmo skiippas mas lei namma Southern Cross. Muhtimat ledje doaktárat, muhtimat málisteaddjít, muhtimat buhtisteaddjít, borjjasteaddjít, luonddudutkit ja ollu eará. Buohkain ledje sierra barggut ja doaimmat maid galge fuolahit. Lassin ledje sis 90 beatnaga. Beatnagat galge sin geasehit miehtá Antárktisa siseatnama go nu guhkás ollejedje.

Jagi 1898 sii borjjastedje 52 gr d.gv ja 0 gr n/o.gu

Ollu olbmot ledje čoahkkanan seavvit, dahkat dearvuuðaid ja sávvat lihku mátkkošteddjiide.

Guhtta mánu maŋjá ollejedje 71 gr l.gv ja 170 gr n.gu.

Doppe ásse miehtá sevdnjes dálvvi. Doppe ledje buolaš orkánat mat fievrriedje sihke jiekñačoalttuid ja sáttu. Ollugat ožo váttisvuodaid ja muhtimat suhtadišgohte go fertejedje nu guhkká bissut dan gáržzes, duolva barttažis. Per ja Ole doalaheigga veahá sierra ja dagaige vel muohntagii sávnnji alcceaseaskka. Jođidettiin siseatnamis dáhpáhuvve ollu dramáhtalaš dáhpáhusat. Oktii duše visot beatnagat ja ollu sin ávdnasat ja reaiddut duše áhpái go áhpejiekja luoddanišgođii, muhto Savio báttiinis gájui buohkaid. Okta zoologain jámii go lei válldahallon dávdii.

Jagi 1900 orui skiipa muhtin luovttas mii dál gohčoduvvo 78 gr l.gv ja 163 gr o.gu.

Das sii johte miehtá siseatnama ja čohkkejedje ja válde fárrui visot maid gávdne. Dán báikkis Amundsen manjá álggahii iežas lulli-pola mátkki. Muhto Borchgrevink ja su mielabargit ledje

vuosttaš olbmot geat vásihedje dálvvi ja skábmaággi Antárktisis. Giitos Ole Mustii ja Per Savioi, eatnašat bohte dearvan 52 gr d.gv ja 0 gr n/o.gu

fas lagi 1900. Sir Georg Newnes álmmuhii girjji Borchgrevinka Polar-mátkki birra.

Dihtetgo ahte Per Savio lei John Savio áhčči? John Savio lei dovddus govadáiddár, ja su govaid sáhttá geahčadit Museas 69 gr d.gv ja 30 gr n.gu (Grenseland Museet).

Gáldut: nordfra.no ja Antarctic Heritage Trust

Dás sáhtát lohkat eambo:

<https://www.nzaht.org/pages/history-of-borchgrevinks-expedition#>

Dás sáhtát geahččat dokumentára:

<https://tv.nrk.no/serie/dkro500515-bl>

- Loga dán muiatalusa ja daga dasa áigelinnjá masa merket mii dáhpáhuvvá goas.
- Loga muiatalusa ja daga sárgosa dasa.
- Loga muiatalusa ja muiatal earáide ođđasit seammás go čujuhat kártii gos mátkkošteaddjit leat.

Ferdinand Magellan lei vuosttaš olmmoš gii borjjastii birra eanajorbadasa.

Mátta-Amerihkkái

Jagi 1519 guđđe skiippat Spania gátti ja borjjastedje Atlánta-ábi rastá. Álggus jovde Rio de Janeirolukti, Mátta-Amerihkás. Das fas manne viidáset Rio de la Platai. Magellan lei gullan ahte gávdno nuorri maid sáhttá rasttildit jos áigu beassat nuppe beallái. Son ozai nuori, muhto manai boastut máŋgii. Parana ja Uruguay joga iskkai, muhto dat ledje dušše jogat. Sii geahčaledje johtit

máttás, muhto doppe lei dálvi, buollašat ja garra dálkkit. Skiippat máhcce davás ja ásse dan dálvvi Patagonias. Mearraalbmát ledje hirrasat ja sin mielas ii lean somá ássat Patagonias. Dávjá suhtadedje ja vuostálaste Kapteinna. Okta skiipa borjjastii fas máttás, muhto vuojui. Mearraalbmát gádjo heakka. Guovttis vácciiga ruovttoluotta ássanbáikái. Skiippaiguin vižže daid earáid.

Magellan ohcá ain nuori, ja viimmat golggotmánu 20 beaivve lagi 1520 gávdno nuorri. Dat lea moalkkas ja váralaš, muhto sii siivodet borjjastit. Nuoris lea otne namma; Magellannuorri. Ihkku oidnet ahte olbmot boalddašit dola gáttis. Dán guovllu namahedje Dollaeatnamiin. Dan rájes leamaš eatnamis namma Dollaeanan.

Jaskesábi rastá

Mánu maŋjá jovde áhpái. Lei goalki ja beaivvadat, ja áhpi lei jaskat. Magellan gohčodii ábi Jaskesáhpin. Dan rájes

leamaš ábis namma Jaskesáhpi. Dál ledje báhcán vel 3 skiippa. Okta lei vudjon ja nubbi lei jávkan go manai ruovttoluotta iskat muhtin vuona. Sii borjjastedje ruovttoluotta Spániai.

Oktan mearraalbmáidisguin Magellan joatká borjjasmátkki. Sii borjjastit meattá máŋga sullo Jaskesábis maid eai fuomášge. Borjjasmátki bistá measta njeallje mánu. Ollu guhkit go Magellan lei rehkenastán. Borramuš nohkagođii. Mearraalbmát borre guohcagan láibbi ja juhke duolva, fiskkodan čázi. Go vel náhkki ja sahájffut dohkkejedje borramuššan. Bánit guohcagedje ja gahčče eret. Ollugat jápme dávddain, ja sii geat ledje báhcán ledje nelgon ja vuoimmehuvvan go jovde Guam-sullui. Guam-sullo olbmot adde mearraalbmáide borramuša ja divšu . Muhto sii ledje maid suollagat ja dohpo biergasiid ja ávdnasiid skiippain.

Filippiinasullot – Magellan čuggehallo ja jápmá soađis

Magellan borjjasta viidáset ja joavdá Filippiinna-sulluide njukčamánus lagi 1521. Dál eai leat go 150 mearraalbmá báhcán. Magellan sorro riidduide ja čuggehallo ja jápmá. 8 eará mearraalbmá maid goddojít seammá soađis. Muhtin feasttas válđojít 30 mearraalbmá giddagassii. Earát gávnahedje ahte lea buoremus vuolgit ja borjjastedje viidáset oarjjás. Ofelaččat čájehedje mearraluotta Bruneii. Doppe sii gávdne ollu máistagiid ja devde guokte skiippa dievva máistagiin.

Indiaábi rastá

Dasto borjjastedje rastá Indiaábi ja jovde Kapp-gávpogii, Afrihkás. 60 albmá ledje skiippas. Kapp-gávpogis devde čázi ja biepmu fas doarvái viidáset mátkái. Nuppi skiippa borjjastii ruovttoluotta ja galggai gávdnat eará luotta Spaniai. Dan skiippas ledje 55 mearraalbmá. Dat fertii

vuollánit go jovde Japanii. Doppe ledje garra vuostebiekkat ja eai šat sáhttán johtit. Sii jorgaledje ja válđojedje gitta portugiisáriin Indonesias.

Kapp verde

Borjasmátki joatká meattá Afrikká Natal-rittu ja bisána unnánaš Kapp Verdes. Sii ballet gávnannahallamis portugiisáriidda. Portugiisárat livčče gáibidit tuolu ja vearu go sii leat gávppašan sin sulluin Indonesias. Kapteaidna gielista ja mitala ahte sii leat boahtimin Amerihkás. Dađe bahát muhtin mearraalmmái máksá juhkuša ovddas máistagiin, ja Portugiisárat árvidit ahte leat boahtimin Indonesias. Kapteaidna ferte hoahpus guođđit gátti. 13 mearraalbmá báhce gáddái, portugisáriid háldui.

Spánias fas

Čakčamánu 8. beaivve lagi 1522 joavdá skiipa Victoria Spániai fas. Báhcán lea 1

skiipa ja 18 mearraalbmá. Nubbi skiipa joavdá easka lagi 1525. Njealjis bohet ruovttoluotta.

Buohkat ožzo rámi, gudni ja fuomášumi, ja šadde beakkálmasat. Sin mátkki birra lea čállon ja mitaluvvon ollu. Danne mii sáhttit otne daid mitalusaid návddašit ja oahppat ollu dan birra mo lei leahkit mearraalmmái ja gávnusmátkkošeaddji 1500-logus. Čállosiid bokte mii maiddái oahpat mo lei eallin eará guovluuin máilmis. Dattege ii sáhte álo luohtit ahte buot mii mitaluvvo lea duohta ja ábbas riekta.

Luonddumátkenjuolggadusat

Luonddumátkenjuolggadusat leat ávkin dutnje gii áiggut plánet ja čaðahit oanehis dahje guhkit mátkkiid luondus, okto dahje earáiguin ovttas. Dat heivejit juohke jahkodahkii.

1. Pláne mátkki bures ja dieðit gosa manat.

- Pláne eavttuidat mielde ja pláne maiddái eará vejolaš ruvttuid.
- Don galggat diehtit makkár luondu guovllus lea, ja don galggat álo guldalit ja čuovvut rávvagiid maid dán guovllu oahpes ja hárjánan vánddardeaddjit mualit guovllu birra.
- Dus galgá leat gelbbolašvuhta, dahje galggat háhkut máhtu ja gelbbolašvuða mii dárbbašuvvo čaðahit mátkki.
- Váldde plánedettiin álo vuhtii luondu. Dus eai galgga báhcit luottat ja bázahusat.
- Daga šiehtadusaid mat eai gábit mobiltelefunna ja áigemeriid.

2. Heivet mátkki eavttuid ja guovllu ektui.

- Árvvoštala joðedettiin dilálaš-vuoðaid dego dálkki ja duovdagiid ja heivet plánaid daid ektui.
- Váldde álo vuhtii dálkki!
- Earáiguin ovttas mátkkoštit lea sihkkareappot, muhto jos okto joðát, de galggat leat erenoamáš várrogas.
- Jos it leat hárjánan guhkes gaskkaid vázzit dahje čuoigat, de it galgga dakkár mátkkiin álgit. Don galggat iežat ja earáid du joavkkus nago-dit suodjalit ja veahkehít jos dárbu šaddá.
- Váldet vuhtii eará vánddar-deddjiid. Dovdabehtet go buohkaidrivttiid ja makkár geatne-gasvuodat daidda leat čadnon?
- Joavkkus berre leat rabas ja čielga

gulahallan.

3. Váldde vuhtii dálke- ja uðasdiedihemiid.

- Leat go dieðihuvvon uððasat ja garra dálkkit dan guovllus gos don áiggut johtit?
- Čuovo rávvagiid dálke- ja uðasdiedu ektui ja vállje geahppaset/álkit duovdagiid go dilálašvuodat leat váddásat.
- Mátkedieðut ja dálkedieðut gávdnojit dás: [yr.no](#), [storm.no](#) ja [varsom.no](#)

4. Don galggat leat ráhkkanan garra dálkiid ja buollašiid dustet, maiddái oanehis mátkkiin.

- Gárvot álo dálkki ja dilálašvuodá mielde.
- Muitte ahte dálki muhttašuvvá johtilit allodagain ja váris. Váldde mielde sihke liige biktasiid ja reaidduid maid luondu dan guovllus gáibida.
- Liige borramuš ja juhkamuš sáhttá leat ávkin sihke alcet ja earáide jos mágkki bistá guhkibut go álggus plánejuvvon, dahje jos gártá vuordit veahki.

5. Váldde mielde dárbbašlaš reaidduid jos šaddá dárbu veahkehít iežat ja earáid.

- Dálvit dárbbašat bieggasuoji mii suddje garra, buolaš biekkaid vuostá, ja doavnji, oadđenseahka ja goaivvu jos galgá birget olgun ovttá ija. Bieggasuodji sáhttá gádjut heakka.

- Váldde mielde gállolámpá/ lubmalámpá dahje šleáđga- veastta nu ahte gávdnot johti- leappot jos lihkohisvuohta geavvá.
- Váldde mielde vuosttašveahkke- ávdnasiid. Daigun sáhtát veahke- hit iežat ja earáid.
- Geavat sáddenáhtaga/vuostái- váldi, ohcanstákkja ja goaivvu jos áiggut johtit várreguovlluin gos lea uđasvárra.
- Páhkke jierpmálaččat. Páhkken- listtuid gávnnat: dnt.no
- Mobiltelefuvdna sáhttá leat ávkkálaš veahkkeneavvu, muhto muitte ahte dasa ii sáhte álo luohttit.
- Jos lihkohisvuohta geavvá, dieđit **telefonnummárii 113**, vázzil veahki maŋjái dahje geahččal eará láhkai dieđihit.

6. Vállje oadjebas ruvttuid. Dovdát uđasváralaš guovlluid ja rašis jienaid.

- Vállje ruvttuid gos eai leat dieđihan rašis jienaid ja uđđasiid.
- Oahpa ja muitte ahte uđđasat sáhttet dáhpáhuvvat vilttiin mat leat alibut go 5 mehtera ja ceggosat go 30 gr.
- Jos vel lea ge duolbbas dakko gokko don jođát, de du johtin sáhttá vuolggahit uđđasa várrevielttis du bajábealde.
- Uđas sáhttá leat golmma geardde govddit go allat.
- Garvve vumiid ja vákkiid. Jurddaš dan birra mii sáhttá dáhpáhuvvat jos uđas njirrá.
- Jos váccát várrečilggiin, de ane muittus ahte goapma sáhttá fáhkka boatkanit.
- Jode várrogasat rašes jienaid alde, erenoamážit johkanjálmmiin ja regulerejuvvon jávriin.

7. Oahpa ja geavat kártta ja kompássa. Don galggat álo diehit gos don leat.

- Geavat kártta ja kompássa. Dat doaibmá álo.
- Čuovo mielde kárttas maiddái go čuovut merkejuvvon bálgáid ja luottaid.
- Mátkevásihuš šaddá buoret go jođedettiin čuovut kártta.
- GPS ja eará elektronalaš veahkkenavvut leat ávkkálačcat, muhto muiitte dalle liige rávdnjegáldu váldit mielde.

8. Jorgal áiggil. Ii leat heahpat jorgalit.

- Árvvoštala plánat obba áigge, ja vállje plána B áigá ovdal go váibbat.
- Leat go dilálašvuodat rievdan? Galggašit go jorgalit?
- Lea go earáin joavkkus váttisvuodat joatkit? Galgá go joavku jorgalit?

9. Seastte fámuid ja gávnna suoji jos dárbu.

- Joavkku vázzinleaktu galgá heivejuvvot su mielde gií vázzá njoazimusat, ii oktage galgga báhcit.
- Muitet bisánastit dávjá jugistit ja borastit. Go geavahat ollu rumašlaš fámuid, de dárbaša rumaš eambbo juhkamuša go iežat mielas dovdo.
- Ale vuordde suoji ásaheamis dassá go váibbat. Bieggá dagaha ahte don váibbat vel johtileappot.
- Cegge áiggil bieggasuoji, dahje daga muohtagoadžáža gosa náđđut.

Muiitte ahte Finnmárkkus leat olggo-bealde biilageainnuid ja čoahkkebáikkiid duovdagiid namat kárttaide dábálačcat merkejuvvon sámegillii. Rávve buohkaid hárjehallat sámi alfabehta hárjehallat ja lohkat/jidnet bustávaid vai máhttet muiitalit gos sii leat, jos lihkohisvuoha šaddá.

Dahkon ovttasráđi: Den Norske Turistforeningen

Bargobihtát

Joavkkus 2, dahje 3 oahppi. Lohket dárkilit čáđa buot njuolggadusaid. Dahket dasto bargobihtáid.

1. Manne ii berre čuoigat dahje johtit vumiin ja vákkiin dálvet?
2. Mat du mielas leat dat golbma deháleamos ávdnasa mat galggašedje mielde luonddumátkkis?
3. Árvvoštala rehálačcat sáhtát go vuolgit guhkes (máŋga beaivve) luonddumátkái dál? Manne? Manne ii?
4. Geasa don dieđihat iežat ruvttó? Maid don dieđihat?
5. Mo lea luondu din guovllus? Maid dárbaša váldit vuhtii?
6. Plánjehket guhkit luonddumátkki!

Kárta oaiivvis

Dološ olbmot dárbbashedje luonduu dannego sii elle ja birgejedje dainna maid bivde ja čohkkejedje luonddus. Sii johte guhkes gaskkaid, muhto sis ii lean GPS, iige kárta ja kompássa. Man láhkai sii dádjadedje luonddus?

Sis lei kárta oaiivvis, muhto dat ii lean dakkár kárta maid mii oaidnit seainnis, masa leat luottat, bálgát, várit, jávrrit ja jogat sárgojuvvon, ja masa mii sáhttit čujuhit. Sii ledje unnivuođa rájes gulul jođedettiin oaidnán eatnamiid, gullan máidnasiid, muitalusaid, dárkilis bagadusaid, luđiid ja čađahan rituálaid ja seremonijaid man bokte ovdánahtte oktiigullevašvuodja daid eananguovlluide ja eananhámiide maid dárbbashedje dovdat. Daidda ledje čadnon sihke praktikhalaš ja bassi dieđut. Dasa lassin olbmot jo unnnitvuodja rájes ohppe ja fertejedje máhttit ollu dárkilis luonddudoahpagiid jos galge gávdnat luotta/máđi dohko gosa áiggui.

Mearraálbmogat sáhtte dárkilit borjastit viiddis mearaid/ábiid go sii ledje oahppan «lohk» násttiid, iešguđetlágan báruid ja guliid. Fuođđobivddus sáhtte bivdoolbmot gávdnat diimmá/čavčča luottaid assás muohttaga vuolde, ja gávdnat rivttes almmiguovllu das go gehčče mo ovdamearkka dihte várri lei gollan davábealde garra davvebiekkaid geažil. Olbmot mihttejedje maiddái guđe guovllus biegga bosui.

Dan láhkai sáhtte fuomášit jos dat bossugođii eará guovllus, ja dálki ii rievdan, de soaitá ahte ledjet jorggihan boasttu guvlui. Mánát ohppe jođedettiin geahčastit manjás vai oidne makkárat eatnamat ledje nuppi guovllus oaidnit. Dalle lei álkit deaivat ruovttoluotta jos johte amas máđija.

Dán láhkai sii geavahedje iešguđetlágan áiccuid mat oktiibuot huksejedje ollislaš diehtoortnega luonddudájd Jadeamis.

Gáldut: Anders Mikkelsen Eira.

Kuokkanen: Boaris dego eana. CálliidLágádus. 2009. S 183

Eallu mii šattai geađgin

Čilgenmáinnas Durkkihanvári ja Sárásuolu birra

De lei okti okta siida mas ledje guokte goađi. Nuppi goađis lei boares áhkku ja boares áddjá. Sudnos lei okta bártnáš. Nuppi goađis fas ledje ollu mánát ja biigá go goađi eaiggádat ledje mannan juovlaid basuhit Guovdageidnui. De šadde juovlabasit, ja mánát lávejedje álo stoahkat ja viegadit bielluigin maid ledje bohccuin čoavdán. Nuppi goađi bártnáš maid vikkai dohko, muhto áhkku ii luoitán. Dat logahii áppes-girji, rissi vel giedas. Dan nuppi goađi mánát vilddáskedje bearehaga; biigá manai bohccuide. De dat giehtadedje ovta máná ja njuvve ja ieža lohket sii leat niestebohcco njuovvan. De bođii biigá goađe lusa; mánát dohppejedje dan njuvvon máná čoliid ja dolvo goahtái ja bálkestedje biiggá askái. Biigá rájai čoliid, muhto go mánát bukte julgiid ja oaivvi goahtái, de biigá suorganii hirbmadir. De manai biigá boares áhku goađis. Áhku neavvui biiggá: «Galggat unnimusa bidjat giissá sisja ja de soggái». Biigá ii duostan šat goađis orrut.

De oidne mánát, go mánnu bođii smáhkkomuora ala; de šattai stállun ja gottašii visot daid mánáid. De manai biigá boares áhku goahtái, jearai mo son dál galggai. Áhku vástidi: «Dál galggat mannat ja váldit buoremus vuojána ja vuoddját márkanii».

De vieččai biigá vuojána, de bođii goađe lusa, manai boares áhku goahtái. Boares áhku neavvui: «Dál galggat mannat ja guovlalit uksagaskkas, ja jus stállu jearrá maid siđat, de siđa dollaratti». De manai biigá uksagaskii, oinnii go stállu lei bardán mánáid oivviid birra árrana bassot. De jearai stállu biiggás: «Maid siđat?» Biigá siđai dollaratti, stállu attii. De manai biigá ja suoládii unnimus máná čađa goađi olggos ja skupmoha ja njálfáhta rohttii loavddahealmmi vuoli. De manai boares áhku goahtái. Boares áhku neavvui: «Galggat bidjat skupmoha ja njálfáhta hui luovus, ja go de vuoddját, galggat vuodjit njagumuora vuoli». De biigá vuoddjái ja oaidná: Njagumuora alde lea mánnu. Stállu lei mannan mánu hámis čohkkát muora ala, ja go biigá vujii vuoli, de dohppii stállu, ja de dat njálfáhtta ja skupmot čuovuiga stálu gieđa.

Nieida bođii márkanii, mitalii eaiggádii mo siidii lei geavvan. Soai eaba jáhkkán álggus, muhto manjimus goit jáhkiiga. Go biigá ii mitalan visot, de jámii ieš ja vuoján, mii lei stáinnat, luoddanii guovdat ja šattai stuorra geađgin. De vuoddjáiga eaiggádat ja manaiga siidii. Stállu lei vuordimin ja gottií dakkaviđe go bođiiga. De boares áhku sirdái, ja nuppi goađi eallu šattai visot geađgin, dušše boares áhku eallu vulggi.



Durkkihanvárri. Govva Odd Mathis Hætta.

Durkkihanváris leat stuorra geaðggit mat leat dego guokte goaði, ja smávit geaðggit mat leat dego bohccot mat livvadit máhcco-oivviid. Dat leat sihke vilges geaðggit ja čáhppes geaðggit. Márkanis orru stuorra geaðgi mii máidnasis lei biiggá stáinnat mii luoddanii guovdat ja šattai geaðgin.

*Ellen Johnsen Utsi (Jonss-Elle) muitalan jagi 1926 Qvigstadaí.
Heivehan: ČálliidLágádus.*

SÁNIT:

njálfáhtta – nissonolbmo luhkka, oanehis bivvu

skupmot – gahpir maid cogaledje dálvit nuppi gahpiraala

njagumuorra – muorra mii lea šaddan ja orru veallut/doarrás luotta/bálgá rastá

dollaraddi – hálgu maid heive dollii bidjat, vedkubbe

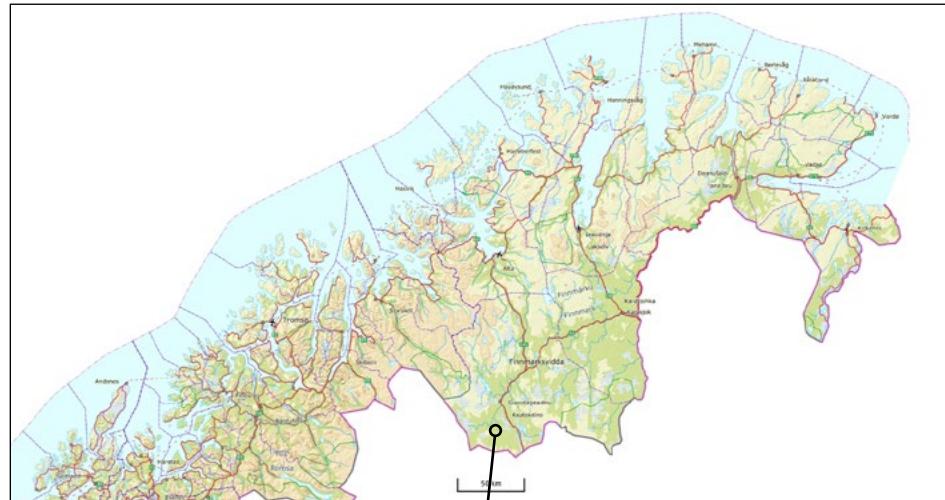
smáhkkomuorra – hoggestabbe, muorra man alde mii čuollat hálguin (vedkubbe) smáhkuid (flis, spon)



Durkkihanvárri. Govva Odd Mathis Hætta.

Bargobihtát

1. Eallu mii šattai geađgin lea njálmmálaš máinnas mii lea muitaluvvon Guovdageainnus dološ áiggiid rájes. Lohket maidnasa. Ságastallet sisdoalu birra. Manne mii dán gohčodit čilgenmáidnasin, jáhkát don?
2. Mannet vázzit meahci čakčat dahje giđđat. Čilgejehket dárkilit maid oaidnibehtet ja mo luondu lea dan guovllus gos dii johtibehtet.
3. **Párrabargu:** Válljejehket dárkilis kárta din guovllus. Dasto válljejehket muhtin oahpes vuolggasaji doppe. Nubbi vállje alcces (čiegus earáide) de kárttas dan báikki gos son áigu «johtit». Son čilge nubbái kártaa mielede gokko son johtá ja nubbi galgá gávnnahit daid dieđuid bokte gosa son lea johtimin. Vuolggasadji ferte leat oahpis buohkaide. Lonuheahppi dasto.
4. **Párrabargu:** Vállje muhtin govviduvvon dahje málejuvvon luonddugova. Doala gova nu ahte nubbi ii oainne du gova. Čilge sutnje maid don oainnát govas ja maid son galgá málet/sárgut. Don fertet hui dárkilit čilget. Bálddastahti dasto goavid.
5. Isket leat go din guovllus luođit, diiddat dahje maidnasat erenoamáš luondduhámiid dahje muhtin báikenamaid birra. Dahket máinnasgirjji!



www.norgeskart.no